

DE LAUDEN VAN VRIJDAG FERIA VI AD LAUDES

De lauden beginnen vijf minuten na het eind van de metten.

Deus, in adiutorium meum intende. Dómine, ad adiuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio,* et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,* et in sæcula sæculórum. Amen. Allelúia.

Psalmus lxxvi

Deus misereátur nostri et benedícat nobis* illúminet vultum suum super nos.

Ut cognoscátur in terra via tua* in ómnibus géntibus salutáre tuum.

Confiteántur tibi pópuli Deus* confiteántur tibi pópuli omnes.

Læténtur et exsúltent gentes/ quóniam iúdicas pópulos in æquitáte* et gentes in terra dfrígis.

Confiteántur tibi pópuli Deus* confiteántur tibi pópuli omnes.

Terra dedit fructum suum* benedícat nos Deus Deus noster.

Benedícat nos Deus* et métuant eum omnes fines terræ.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et

God, kom mij te hulp.

Heer, haast U mij te helpen.

Eer aan de Vader en de Zoon * en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen. Alleluia.

Psalm 66

God ontferme zich over ons en zegene ons* Hij doe zijn aanschijn over ons lichten,

Opdat op aarde uw weg wordt gekend* onder alle volkeren uw heil.

Dat de volkeren U loven, God* dat alle volkeren U loven.

Dat de natie's zich verheugen en juichen,/ want Gij oordeelt de volkeren met gerechtigheid* en bestuurt de natie's op aarde.

Dat de volkeren U loven, God* dat alle volkeren U loven.

De aarde heeft haar vrucht gegeven* zegene ons God, onze God.

Zegene ons God* en dat alle einden der aarde Hem vrezen.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu

semper* et in saecula saeculorum. en altijd* en in de eeuwen der
Amen. eeuwen. Amen.

Antiphona

Spíritu principáli confírma cor
meum, Deus.

Psalmus 1

Miserére mei Deus secúndum
misericórdiam tuam* et secún-
dum multitudínem miseratiónum
tuárum dele iniquitátem meam.

Amplius lava me ab iniquitáte
mea* et a peccáto meo munda
me.

Quóniam iniquitátem meam ego
cognóscó* et peccátum meum
contra me est semper.

Tibi tibi soli peccávi* et malum
coram te feci;

Ut iustus inveniáris in senténcia
tua* et æquus in iudício tuo.

Ecce enim in iniquitáte generá-
tus sum* et in peccáto concépit
me mater mea.

Ecce enim veritátem in corde
dilexísti* et in occúlto sapiéntiam
manifestásti mihi.

Aspérges me hyssópo et mundá-
bor* lavábis me et super nivem
dealbábor.

Antifoon

Sterk mijn hart met de oor-
spronkelijke geest, o God.

Psalm 50

Ontferm U over mij, o God, naar
uw barmhartigheid* en naar de
rijkdom van uw ontferming delg
mijn ongerechtigheid uit.

Was mij grondig van mijn onge-
rechtigheid* en reinig mij van
mijn zonde.

Want ik erken mijn ongerech-
tigheid* en mijn zonde is steeds
tegenover mij.

Tegen U, U alleen, heb ik gezond-
digd* en ik heb kwaad gedaan
voor uw aanschijn,

Zodat Gij rechtvaardig wordt be-
vonden in uw uitspraak* en on-
partijdig in uw oordeel.

Want zie, in ongerechtigheid ben
ik verwekt* en in zonde heeft
mijn moeder mij ontvangen.

Want zie, Gij had de waarheid
in het hart lief* en in het verbor-
gene hebt Gij mij wijsheid laten
zien.

Besprenkel mij met hysop, en ik
zal gereinigd worden* was mij,
en ik zal witter worden dan
sneeuw.

Audíre me fácies gáudium et lætítiam* et exsultábunt ossa quæ contrivísti.

Avérte fáciem tuam a peccátis meis* et omnes iniquitátes meas dele.

Cor mundum crea in me Deus* et spíritum firmum ínno va in viscéribus meis.

Ne prócias me a fácie tua* et spíritum sanctum tuum ne áuferas a me.

Redde mihi lætítiam salutáris tui* et spíritu promptíssimo confírma me.

Docébo ínquos vias tuas* et ímpii ad te converténtur.

Líbera me de sanguínibus Deus/ Deus salutis meæ* et exsultábit lingua mea iustítiam tuam.

Dómine lábia mea apéries* et os meum annuntiábit laudem tuam. Non enim sacrificio delectáris* holocáustum si ófferam non placébit.

Sacrificium Deo spíritus contribulátus* cor contrítum et humiliátum Deus non despícies.

Benígne fac Dómine in bona voluntáte tua Sion* ut ædificén tur muri Jerúsalem.

Tunc acceptábis sacrificium iustítiae/ oblatiónes et holocáusta*

Laat mij vreugde en blijdschap horen* en juichen zal mijn gebeente, dat Gij hebt verbrijzeld.

Keer uw aangezicht af van mijn zonden* en delg al mijn ongerechtigheden uit.

Schep in mij een zuiver hart, o God* en vernieuw een sterke geest in mijn binnenste.

Verwerp mij niet van uw aanschijn* en neem uw heilige geest niet van mij weg.

Geef mij opnieuw de blijdschap van uw heil* en sterk mij met een vastberaden geest.

Ik zal de ongerechten uw wegen leren* en de goddelozen zullen zich tot U bekeren.

Bevrijd mij van bloedschuld, o God/ God van mijn heil* en mijn tong zal uw gerechtigheid loven.

Heer, open mijn lippen* en mijn mond zal uw lof verkondigen. Want niet in het offer scheidt Gij behagen* het brandoffer, dat ik brengen zou, zal mishagen.

Een offer voor God is een gebroken geest* een vermorzeld en vernederd hart, o God, zult Gij niet versmaden.

Wees minzaam, Heer, in uw welwillendheid voor Sion* opdat de muren van Jeruzalem worden opgebouwd.

Dan zult Gij het offer van gerechtigheid aanvaarden/ de gaven en

tunc impónent super altáre tuum
vítulos.

Glória Patri et Filio* et Spirítui
Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et
semper* et in sácula sæculórum.
Amen.

Antiphona

Spirítu principáli confírma cor
meum, Deus.

Antiphona

In Israel magnum nomen eius.

Psalmus lxxv

Notus in Iudáea Deus* in Israel
magnum nomen eius.

Et est in Salem tabernáculum
eius* et habitátio eius in Sion.

Ibi confrégit coruscatiónes arcus*
scutum gládium et bellum.

Illúminans tu Mirábilis* a mónti-
bus direptiónis.

Spoliáti sunt poténtes corde/
dormiérunt somnum suum* et
non invenérunt omnes viri fortes
manus suas.

Ab increpatióne tua Deus Iacob*
dormitavérunt auríga et equus.

Tu terríbilis es et quis resístet
tibi?* ex tunc ira tua.

brandoffers* dan mag men kalve-
ren op uw altaar leggen.

Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu
en altijd* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Antifoon

Sterk mijn hart met de oor-
spronkelijke geest, o God.

Antifoon

Groot is zijn Naam in Israël.

Psalm 75

Gekend is God in Judea* groot
is zijn Naam in Israël,

En in Salem staat zijn tent* en
zijn woning in Sion.

Daar brak Hij de schichten van
de boog* het schild, het zwaard
en de oorlog.

Stralend zijt Gij, Wonderbaar-
lijke* vanaf het roofgebergte.

Dapperen van hart werden be-
roofd/ zij sliepen hun slaap* en
zij vonden hun handen niet, al de
sterke mannen.

Op het horen van uw bedreiging,
God van Jakob* werden wagen-
menner en paard stijf van schrik.
Vreeswekkend zijt Gij, en wie zal
U weerstaan* zodra uw toorn
ontbrandt?

De cælo audítum fecísti iudícium* terra trémuit et quiévit,

Cum exsúrgeret in iudícium Deus* ut salvos fáceret omnes mansuétos terræ.

Quóniam furor hóminis confitébitur tibi* et relíquiæ furóris diem festum agent tibi.

Vovéte et réddite Dómino Deo vestro* omnes in circúitu eius áfferant múnera Terríbili,

Ei qui aufert spíritum príncipum* terríbili apud reges terræ.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sácula sæculórum. Amen.

Antiphona

In Israël magnum nomen eius.

Antiphona

Bonum est confitéri Dómino.

Psalmus xci

(Bonum est confitéri Dómino*) et psállere nómini tuo Altíssime,

Annuntiáre mane misericórdiam tuam* et veritátem tuam per noctem,

Van de hemel liet Gij het oordeel klinken* de aarde sidderde en zweeg,

Toen God opstond ten oordeel* om al de zachtmoedigen op aarde te redden.

Want de toorn van de mens zal U belijden* en de voor toorn gespaarden zullen een feestdag voor U vieren.

Doet de Heer uw God geloften en volbrengt ze;* laten allen om Hem heen geschenken brengen aan de Vreeswekkende,

Aan Hem, die vorsten de adem beneemt* die geducht is bij de koningen der aarde.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

Groot is zijn Naam in Israël.

Antifoon

Het is goed de Heer te belijden.

Psalm 91

(Het is goed de Heer te belijden*) en voor uw Naam een psalm te zingen, Allerhoogste,

In de morgenstond uw barmhartigheid te verkondigen* en uw trouw in de nacht,

In decachórdo et psaltério* cum cántico in cíthara.

Quia delectásti me Dómine in factúra tua* et in opéribus mánum tuárum exultábo.

Quam magnificáta sunt ópera tua Dómine* nimis profúndæ factæ sunt cogitatiónes tuæ.

Vir insípiens non cognóscet* et stultus non intélleget hæc.

Cum germináverint peccatóres sicut fenum* et florúerint omnes qui operántur iniquitátem,

Hoc tamen erit ad intéritum in sáeculum sáeculi:* tu autem altíssimus in ætérnum Dómine.

Quóniam ecce inimíci tui Dómine/ quóniam ecce inimíci tui peribunt* et dispergéntur omnes qui operántur iniquitátem.

Exaltábis sicut unicórnis cornu meum* perfúsus sum óleo úberi.

Et despíciet óculus meus inimícos meos* et in insurgéntibus in me malignántibus áudiet auris mea.

Iustus ut palma florébit* sicut cedrus Líbani succrésct.

Plantáti in domo Dómini* in átriis Dei nostri florébunt.

Op de tien snaar en de harp* met gezang en bij de citer.

Want Gij hebt mij verblijd, Heer, door uw daden* en ik zal juichen over de werken van uw handen.

Hoe groot zijn uw werken, Heer* onpeilbaar diep zijn uw gedachten.

Een man zonder verstand beseft het niet* en een dwaas ziet dit niet in.

Wanneer de zondaars opkomen als gras* en allen, die ongerechtigheid plegen, bloeien,

Zal dit toch zijn om voor altijd te gronde te gaan;* maar Gij zijt de Allerhoogste in eeuwigheid, Heer.

Want zie uw vijanden, Heer/ want zie, uw vijanden zullen vergaan* en allen, die ongerechtigheid bedrijven, zullen verstrooid worden.

Gij zult mijn hoorn verheffen als die van een eenhoorn* ik ben doortrokken van levenskrachtige olie.

En mijn oog zal neerzien op mijn vijanden* en mijn oor zal horen hoe het de boosdoeners vergaat, die tegen mij opstaan.

De rechtvaardige zal bloeien als een palmboom* als de ceder van de Libanon zal hij opschieten.

Geplant in het huis van de Heer* zullen zij bloeien in de voorhoven van onze God.

Adhuc fructus dabunt in senéc-
ta* úberes et bene viréntes
erunt;

Ut annúntient quóniam rectus
Dóminus* refúgium meum et
non est iníquitas in eo.

Glória Patri et Filio* et Spirítui
Sancto.

Sicut erat in princípio et nunc et
semper* et in sáecula sáeculorum.
Amen.

Antiphona

Bonum est confitéri Dómino.

Antiphona

Dómine, audívi audítum tuum, et
tímui.

Canticum Habacuc Hab 3,1^b-19^a

(Dómine, audívi auditiónem tu-
am* et tímui,) Dómine, opus
tuum.

In médio annórum vivífica illud,/
in médio annórum notum fáci-
es.* Cum irátus fúeris, misericór-
diæ recordáberis.

Deus a Theman véniet,* et
Sanctus de monte Pharan.

Operit cælos glória eius,* et
laudis eius plena est terra.

Splendor eius ut lux erit,/ rádii
ex mánibus eius:* ibi abscondita
est fortitúdo eius.

Zelfs in hoge ouderdom zullen
zij nog vrucht dragen* zij blijven
krachtig en zeer fris,

En verkondigen zo: Gerecht is
de Heer* mijn toevlucht, en er
is bij Hem geen onrecht.

Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu
en altijd* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Antifoon

Het is goed de Heer te belijden.

Antifoon

Heer, ik heb van uw roemruchte
gehoord en ik ben vol ontzag.

Cantiek van Habacuc

Heer, ik heb uw tijding verno-
men* en ik ben vol ontzag, Heer,
voor uw werk.

Wek het ten leven in het midden
der jaren/ in het midden der jaren
zult Gij het bekend maken* nadat
Gij vertoornd geweest zijt zult Gij
denken aan ontferming.

God zal van Theman komen* en
de Heilige van de berg Pharan.

Zijn glorie bedekt de hemelen*
en de aarde is vol van zijn lof.

Zijn glans zal zijn als het licht/
stralen ontspringen aan zijn han-
den* daar is zijn kracht verborgen.

- Ante fáciem eius ibit mors,* et egrediétur pestis post pedes eius. Voor Hem uit zal de dood gaan* en de pest zal Hem op de voet volgen.
- Stetit et concússit terram,* aspéxit et dissólvit gentes. Hij staat stil en doet de aarde schudden* Hij ziet toe en doet de volken uiteenvallen.
- Et contríti sunt montes sáeculi,/ incurváti sunt colles antíqui* ab itinéribus æternitátis eius. Afgesleten zijn de eeuwige bergen/ kromgebogen zijn de oude heuvelen* onder de schreden van zijn eeuwigheid.
- In afflictióné vidi tentória Chusan;* turbántur pelles terræ Má dian. De tenten van Chusan heb ik in nood gezien* de tentkleden van het land van Madian trillen.
- Numquid in flumínibus irátus es, Dómine,/ aut in flumínibus furor tuus* vel in mari indignátio tua? Zijt Gij soms tegen de rivieren in toorn ontstoken, Heer/ of geldt de stromen uw woede* of de zee uw verontwaardiging?
- Quia ascéndes super equos tuos,* quadrígas tuas victríces. Omdat Gij uw paarden zult bestijgen* uw overwinnende vierspannen.
- Súscitans suscitábis arcum tuum,* sagíttis replevísti pháretram tuam. Gij heft uw boog en zult hem spannen* met pijlen hebt Gij uw koker gevuld.
- In flúvios scindes terram,* vidérunt te et doluérunt montes. Met stromen zult Gij de aarde splijten* de bergen hebben U gezien en treuren.
- Effudérunt aquas nubes,/ dedit abýssus vocem suam,* in altum levávit manus suas. De wolken hebben watermassa's uitgestort/ de afgrond heeft zijn stem laten horen* hij heeft zijn handen omhooggeheven.
- Sol et luna stetérunt in habitáculo suo,/ præ luce sagittárum tuárum discédunt,* præ splendóre fulgurántis hastæ tuæ. Zon en maan zijn in hun woning gebleven/ bij het licht van uw pijlen verdwijnen zij* bij de schittering van uw bliksem-speer.
- In frémitu calcábis terram,* in furóre cónteres gentes. Met geraas zult Gij de aarde vertrappen* in woede de stammen met voeten treden.

Egréssus es in salútem pópuli tui,* in salútem cum christo tuo.

Percussísti caput de domo ímpii,* denudásti fundaméntum usque ad petram.

Confodísti iáculis tuis caput belatórum eius,/ veniéntium ut turbo ad dispergéndum me;* exsultátio eórum, sicut eius, qui dévorat páuperem in abscóndito.

Viam fecísti in mari equis tuis,* in luto aquárum multárum.

Audívi, et conturbátus est venter meus,* ad vocem contremuérunt lábia mea.

Ingréditur putrédo in óssibus meis,* et subter me vacíllant gressus mei.

Conquíescam in die tribulatiónis,* ut ascéndat super pópulum, qui invádit nos.

Ficus enim non florébit,* et non erit fructus in vínceis;

Mentiétur opus olívæ,* et arva non áfferent cibum;

Abscíssum est de ovfli pecus,* et non est arméntum in praesépi-bus.

Ego autem in Dómino gaudébo*

Gij zijt uitgetrokken tot redding van uw volk* tot redding samen met uw gezalfde.

Gij hebt de nok van het huis der goddelozen verpletterd* de grondvesten blootgelegd tot op de rots.

Gij doorboort met uw werptuigen het hoofd van zijn strijders/ die als een wervelwind aanstormen om mij te verstrooien* met het gejuich als van een die de arme in een uithoek verslindt.

Gij hebt een weg gebaand op zee voor uw paarden* op het schuim van de geweldige wateren.

Ik heb het vernomen en mijn ingewanden raakten van streek* bij het gerucht beefden mijn lippen.

Het bederf dringt door in mijn gebeente* en onder mij wankelen mijn schreden.

Laat mij rust vinden op de dag van ellende:* moge die dag aanbreken voor het volk dat ons overvalt.

Want de vijgeboom zal niet bloeien* en geen vrucht zal er zijn aan de wijnstokken.

De vrucht van de olijf zal tegenvallen* en de velden zullen geen voedsel opbrengen.

Weggesleept uit de schaapskooi is de kudde* en er is geen vee in de stallen.

Maar ik zal mij verheugen in de

et exultábo in Deo salvatóre meo. Heer* en ik zal juichen in God mijn verlosser.

Dóminus Deus fortitúdo mea/ et ponet pedes meos quasi cervórum* et super excélsa mea dedúcet me. God de Heer is mijn kracht/ en Hij zal mijn voeten maken als die van herten* en Hij zal mij over mijn hoogten begeleiden.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto. Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sácula sæculórum. Zoals het was in het begin en nu en altijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antiphona

Dómine, audívi audítum tuum, et tímui. Heer, ik heb van uw roemruchte gehoord en ik ben vol ontzag.

Antiphona

In týmpano et choro, in chordis et órgano laudáte Deum. Looft God met pauk en dans, met snarenspeel en fluit.

Psalmus cxlviii

Laudáte Dóminum de cælis* Looft de Heer vanuit de hemel* laudáte eum in excélsis. looft Hem in den hoge.

Laudáte eum omnes ángeli eius* Looft Hem, al zijn Engelen* looft Hem, al zijn krachten.

Laudáte eum sol et luna* laudáte eum omnes stellæ lucéntes. Looft Hem, zon en maan* looft Hem, alle lichtende sterren.

Laudáte eum cæli cælórum* et aquæ omnes quæ super cælos sunt. Looft Hem, hemel der hemelen* en alle wateren die boven de hemel zijn.

Laudent nomen Dómini* quia ipse mandávit et creáta sunt. Laten zij de naam des Heren loven* want Hij beval en zij werden geschapen.

Státuit ea in ætérnum et in Hij gaf hun het bestaan voor eeuwig en in de eeuwen der eeuwen*

sæculum sæculi* præcceptum
pósuit et non præteribit.

Laudáte Dóminum de terra*
dracónes et omnes abýssi,

Ignis grando nix fumus* spíritus
procellárum qui facit verbum
eius,

Montes et omnes colles* ligna
fructífera et omnes cedri,

Béstiae et univérsa pécora* ser-
péntes et vólucres pennátæ,

Reges terræ et omnes pópuli*
príncipes et omnes iúdicez terræ,

Iúvenes et vírgines* senes cum
iunióribus.

Laudent nomen Dómini/ quia
exaltátum est nomen eius solíus*
magnificéntia eius super cælum
et terram.

Et exaltávit cornu pópuli sui/
hymnus ómnibus sanctis eius*
filiis Israel pópulo qui propín-
quus est ei.

Psalmus cxlix

Cantáte Dómino cánticum no-
vum* laus eius in ecclésia sanc-
tórum.

Lætétur Israel in eo qui fecit
eum* et filii Sion exsúltent in
rege suo.

Laudent nomen eius in choro*
in týpano et cíthara psallant ei.

Hij stelde een wet die niet ver-
gaat.

Looft de Heer vanaf de aarde*
zeedieren en alle waterdiepten,
Vuur, hagel sneeuw en nevel*
stormwind, die zijn woord vol-
brengt,

Bergen en alle heuvels* vruchtbo-
men en alle ceders,

Wilde dieren en alle vee* slangen
en gevleugelde vogels,

Koningen der aarde en alle volke-
ren* vorsten en alle rechters der
aarde,

Jongens én meisjes* bejaarden
en kinderen.

Laten zij de naam des Heren
loven/ want zijn naam alleen is
hoog verheven* zijn majesteit
gaat hemel en aarde te boven.

Hij heeft de hoorn van zijn volk
verheven/ een lofzang komt al zijn
heiligen toe* de kinderen van Is-
raël, het volk dat Hem nabij is.

Psalm 149

Zingt de Heer een nieuw lied*
zijn lof weerklinke in de vergade-
ring der heiligen.

Dat Israël zich verblijde in Die
haar heeft geniaakt* en dat de
kinderen van Sion juichen over
hun Koning.

Laten zijn naam in reidans loven*
met pauk en cither psalmen voor
Hem zingen.

Quia beneplácitum est Dómino
in pópulo suo* et honorábit
mansuétos in salúte.

Iúbilent sancti in glória* lætén-
tur in cubilibus suis.

Exaltatiónes Dei in gútture eó-
rum* et gládii ancípites in máni-
bus eórum,

Ad faciéndam vindíctam in natió-
nibus* castigatiónes in pópulis,

Ad alligándos reges eórum in
compédibus* et nóbiles eórum in
mánicis férreis,

Ad faciéndum in eis iudícium
conscríptum.* Glória hæc est
ómnibus sanctis eius.

Psalmus cl

Laudáte Dóminum in sanctuário
eius* laudáte eum in firmaménto
virtútis eius.

Laudáte eum in magnálibus
eius* laudáte eum secúndum
multitúdinem magnitúdinis eius.

Laudáte eum in sono tubæ* lau-
dáte eum in psaltério et cíthara.

Laudáte eum in týmpano et
choro* laudáte eum in chordis et
órgano.

Laudáte eum in cýmbalis beneso-
nántibus/ laudáte eum in cýmba-
lis iubilatiónis.* Omne quod
spirat laudet Dóminum.

Want de Heer heeft behagen in
zijn volk* met heil zal Hij de
zachtmoedigen onderscheiden.

Dat de heiligen jubelen van heer-
lijkheid* zich verblijden op hun
legersteden.

Gods lofprijzing in hun mond*
en een tweesnijdend zwaard in
hun handen,

Om wraak te oefenen onder de
natie's* strafgerichten onder de
volkeren,

Om hun koningen in voetboeien
te slaan* en hun rijksgroten in
ijzeren kluisters,

Om het beschreven vonnis aan
hen te voltrekken.* Dit is de
roem voor al zijn heiligen.

Psalm 150

Looft de Heer om zijn heiligdom*
looft Hem om zijn machtig firma-
ment.

Looft Hem om zijn machtige da-
den* looft Hem naar zijn ontzag-
lijke grootheid.

Looft Hem met bazuingeschal*
looft Hem met harp en cither.

Looft Hem met pauk en dans*
looft Hem met snarenspeel en
fluit.

Looft Hem met rinkelende cijm-
balen/ looft Hem met schallende
bekkens.* Alles wat ademt, love
de Heer.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sáeculórum. Amen.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antiphona

In týmpano et choro, in chordis et órgano laudáte Deum.

Antifoon

Looft God met pauk en dans, met snarenspeel en fluit.

Voor de verschillende tijden van het jaar en bij de viering van een gedachtenis is de korte les, het kort responsorie en de hymne met vers eigen. Meestal worden deze uit het Commune van de heiligen genomen, zie Antiphonale. Hieronder staan de teksten aangegeven voor de tijd door het jaar.

Lectio brevis Rom. 13,12-13
Nox præcèssit, dies autem appropinquávit.* Abiciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis.* Sicut in die honéste ambulémus.

Korte les, tijd door het jaar

De nacht loopt ten einde, maar de dag is nabij. Laten wij dan de werken van de duisternis afleggen en ons bekleden met de wapenen van het licht. Laten wij ons behoorlijk gedragen, als op klaarlichte dag.

Responsorium breve

Sana ánimam meam, quia peccávi tibi. Sana ánimam meam, quia peccávi tibi. Ego dixi: Dómine, miserére mei. Quia peccávi tibi. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto. Sana ánimam meam, quia peccávi tibi.

Kort responsorie

Genees mijn ziel, want ik heb tegen U gezondigd. Genees mijn ziel, want ik heb tegen U gezondigd. Ik heb gezegd: Heer, ontferm u over mij. Want ik heb tegen U gezondigd. Eer aan de Vader en de Zoon en de heilige Geest. Genees mijn ziel, want ik heb tegen U gezondigd.

Hymnus

Ætérna cæli glória,
beáta spes mortálium,
celsitonántis Unice
castæque proles Víriginis,

Da déxteram surgéntibus,
exsúrgat et mens sóbria
flagránsque in laudem Dei
grates repéndat débitas.

Ortus refúlget lúcifer
sparsámque lucem núntiat,
cadit calígo nóctium,
lux sancta nos illúminet,

Manénsque nostris sénsibus
noctem repéllat sáeculi,
omníque fine diéi
purgáta servet pectora.

Quaesíta iam primum fides
radícet altis sénsibus,
secúnda spes congáudeat;
tunc maior exstat caritas.

Deo Patri sit glória
eiúsque soli Filio
cum Spírítu Paráclito
et nunc et in perpétuum.

Versus

V. Repléti sumus mane miseri-
córdia tua. R/. Exsultávimus,
et delectáti sumus.

Hymne voor de tijd door het jaar
Eeuwige glorie van de hemel,
zalige hoop van ons mensen,
Eniggeborene van de Hoogste
en Zoon van de zuivere Maagd,

Reik uw hand aan ons die op-
staan, dat ook een sobere geest
herrijst en vurig in de lof van
God Hem de verschuldigde dank
betuigt.

De morgenster straalt bij zijn
komst en meldt dat 't licht wordt
uitgestrooid; de duisternis der
nacht glijdt weg, laat ons het
zuiver Licht verlichten,

En voortdurend uit ons bestaan
de nacht der wereld verdrijven,
tot het eind van onze dagen
het hart in zuiverheid bewaren.

Dat nu als eerst gezocht 't ge-
loof diep wortel schiet in ons
bestaan, daarna de hoop zich
ook verheugt, als hoogste staat
de liefde dan.

Aan God de Vader zij de eer
en aan zijn eniggeboren Zoon
samen met de Geest, de Helper,
nu en tot in eeuwigheid.

Vers voor de tijd door het jaar

V. In de morgen overlaadt Gij
ons met uw barmhartigheid.
R/. Wij juichen en zijn verrukt.

De antifoon bij het Benedictus hangt af van de tijd van het jaar of de gedachtenis die gevierd wordt. Hieronder staat de tekst van de gewone dagen in de tijd door het jaar.

Antiphona ad Benedictus

Per víscera misericórdiæ Dei nostri visitávit nos óriens ex alto.

Canticum Zachariæ

Benedíctus Dóminus, Deus Israel,* quia visitávit et fecit redemptiónem plebi suæ
Et eréxit cornu salútis nobis* in domo David púeri sui,

Sicut locútus est per os sanctórum,* qui a sáculo sunt, prophetárum eius,

Salútem ex inimícis nostris* et de manu ómnium, qui odérunt nos;

Ad faciéndam misericórdiam cum pátribus nostris* et memorári testaménti sui sancti,

Iusiurándum, quod iurávit ad Abraham patrem nostrum,* datúrum se nobis,

Ut sine timóre, de manu inimicórum liberáti,* serviámus illi

In sanctitáte et iustítia coram ipso* ómnibus diébus nostris.

Antifoon bij het Benedictus

Dank zij de innige barmhartigheid van onze God heeft Hij ons bezocht, als de zon opgaand uit de hoge.

Lofzang van Zachariás

Geprezen zij de Heer, de God van Israël,* omdat Hij omziet naar zijn volk en het bevrijdt.

Een redder heeft Hij ons verwekt* in het geslacht van David, zijn getrouwe;

Zoals Hij reeds van oudsher had verklaard* bij monde van zijn heilige profeten:

Verlossing uit de macht van onze vijanden* en uit de hand van allen die ons haten.

Zo zal Hij onze vaderen barmhartig zijn, * zijn heilige verbond gestand doen;

De eed aan onze vader Abraham gezworen* ons eenmaal te verlenen;

Om aan de greep van vijanden ontrukt* Hem zonder vrees te dienen;

In vroomheid en gerechtigheid* al onze dagen voor zijn aanschijn.

Et tu, puer, prophéta Altíssimi
vocáberis:* præfabis enim ante
fáciem Dómini paráre vias eius,

Ad dandam sciéntiam salútis
plebi eius* in remissionem pec-
catórum eórum,

Per víscera misericórdiæ Dei
nostri,* in quibus visitábit nos
óriens ex alto,

Illumináre his, qui in ténebris et
in umbra mortis sedent,* ad
dirigéndos pedes nostros in viam
pacis.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui
Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et
semper* et in sácula sæculórum.
Amen.

Antiphona ad Benedictus

Per víscera misericórdiæ Dei
nostri visitávit nos óriens ex
alto.

En gij, kind, zult profeet zijn van
de Allerhoogste,* want gij gaat
voor de Heer uit om zijn weg te
banen.

Gij zult zijn volk de boodschap
van verlossing brengen* door de
vergeving van hun zonden;

Dank zij de innige barmhartigheid
van onze God,* die als een nieu-
we dag voor ons zal opgaan;

Om licht te brengen in het duister
en de schaduw van de dood* en
onze voeten te geleiden op een
weg van vrede.

Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu
en altijd,* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Antifoon bij het Benedictus

Dank zij de innige barmhartigheid
van onze God heeft Hij ons be-
zocht, als de zon opgaand uit de
hoge.

SLOTGEBEDEN

Orémus.

Kyrie, eléison.

Christe, eléison. Kyrie, eléison.

Pater noster, qui es in cælis:
sanctificétur nomen tuum; advé-

Laat ons bidden.

Heer, ontferm U over ons.

Christus, ontferm U over ons.

Heer, ontferm U over ons.

Onze Vader, die in de hemel
zijt: uw Naam worde geheiligd;

niat regnum tuum; fiat volúntas tua, sicut in caelo, et in terra.

Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie; et dimítte nobis débíta nostra, sicut et nos dimítimus debitóribus nostris; et ne nos indúcas in tentatiónem.

Sed libera nos a malo.

uw Rijk kome; uw wil geschiede op aarde, zoals in de hemel.

Geef ons heden ons dagelijks brood; en vergeef ons onze schuld, zoals ook wij aan anderen hun schuld vergeven; en leid ons niet in bekoring.

Maar verlos ons van het kwade.

Oratio de die

V. Benedicámus Dómino.

R̄. Deo grátias.

V. Divínium auxiliúm máncat semper nobíscum.

R̄. Et cum frátribus nostris abséntibus. Amen.

Gebed van de dag

V. Prijzen wij de Heer.

R̄. Wij danken God.

V. Moge Gods hulp voortdurend met ons blijven.

R̄. En met onze broeders die afwezig zijn. Amen.

Na de Laudén begint er op de wekdagen een stille H. Mis in de crypte. Als u hierbij wilt communiceren, wordt u verzocht dit ter plaatse aan de misdienaar door te geven.

DE LAUDEN VAN ZATERDAG

SABBATO AD LAUDES

De lauden beginnen vijf minuten na het eind van de metten.

Deus, in adiutórium meum inténde. Dómine, ad adiuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio,* et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,* et in sácula sæculórum. Amen. Allelúia.

Psalmus lxvi

Deus misereátur nostri et benedícat nobis* illúminet vultum suum super nos.

Ut cognoscátur in terra via tua* in ómnibus géntibus salutáre tuum.

Confiteántur tibi pópuli Deus* confiteántur tibi pópuli omnes.

Læténtur et exsúltent gentes/ quóniam iúdicas pópulos in æquitáte* et gentes in terra dfrígis.

Confiteántur tibi pópuli Deus* confiteántur tibi pópuli omnes.

Terra dedit fructum suum* benedícat nos Deus Deus noster.

Benedícat nos Deus* et métuant eum omnes fines terræ.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et

God, kom mij te hulp.

Heer, haast U mij te helpen.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen. Alleluia.

Psalm 66

God ontferme zich over ons en zegene ons* Hij doe zijn aanschijn over ons lichten,

Opdat op aarde uw weg wordt gekend* onder alle volkeren uw heil.

Dat de volkeren U loven, God* dat alle volkeren U loven.

Dat de natie's zich verheugen en juichen,/ want Gij oordeelt de volkeren met gerechtigheid* en bestuurt de natie's op aarde.

Dat de volkeren U loven, God* dat alle volkeren U loven.

De aarde heeft haar vrucht gegeven* zegene ons God, onze God.

Zegene ons God* en dat alle einden der aarde Hem vrezen.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu

semper* et in sæcula sæculórum.
Amen.

en altijd* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Antiphona

Benígne fac in bona voluntáte
tua, Dómine.

Antifoon

Verleen voorspoed, Heer, in uw
welwillendheid.

Psalmus 1

Miserére mei Deus secúndum
misericórdiam tuam* et secún-
dum multitudínem miseratiónum
tuárum dele iniquitátem meam.

Amplius lava me ab iniquitáte
mea* et a peccáto meo munda
me.

Quóniam iniquitátem meam ego
cognóscó* et peccátum meum
contra me est semper.

Tibi tibi soli peccávi* et malum
coram te feci;

Ut iustus inveniáris in senténtia
tua* et æquus in iudício tuo.

Ecce enim in iniquitáte generá-
tus sum* et in peccáto concépit
me mater mea.

Ecce enim veritátem in corde
dilexísti* et in occúlto sapiéntiam
manifestásti mihi.

Aspérges me hyssópo et mundá-
bor* lavábis me et super nivem
dealbábor.

Psalm 50

Ontferm U over mij, o God, naar
uw barmhartigheid* en naar de
rijkdom van uw ontferming delg
mijn ongerechtigheid uit.

Was mij grondig van mijn onge-
rechtigheid* en reinig mij van
mijn zonde.

Want ik erken mijn ongerech-
tigheid* en mijn zonde is steeds
tegenover mij.

Tegen U, U alleen, heb ik gezon-
digd* en ik heb kwaad gedaan
voor uw aanschijn,

Zodat Gij rechtvaardig wordt be-
vonden in uw uitspraak* en on-
partijdig in uw oordeel.

Want zie, in ongerechtigheid ben
ik verwekt* en in zonde heeft
mijn moeder mij ontvangen.

Want zie, Gij had de waarheid
in het hart lief* en in het verbor-
gene hebt Gij mij wijsheid laten
zien.

Besprenkel mij met hysop, en ik
zal gereinigd worden* was mij,
en ik zal witter worden dan
sneeuw.

Audíre me fácies gáudium et lætítiam* et exsultábunt ossa quæ contrivísti.

Avérte fáciem tuam a peccátis meis* et omnes iniquitátes meas dele.

Cor mundum crea in me Deus* et spíritum firmum ínno va in viscéribus meis.

Ne prócias me a fácie tua* et spíritum sanctum tuum ne áuferas a me.

Redde mihi lætítiam salutáris tui* et spíritu promptíssimo confírma me.

Docébo ínquos vias tuas* et ímpii ad te converténtur.

Líbera me de sanguínibus Deus/ Deus salutis meæ* et exsultábit lingua mea iustítiam tuam.

Dómine lábia mea apéries* et os meum annuntiábit laudem tuam.

Non enim sacrificio delectáris* holocáustum si ófferam non placébit.

Sacrificium Deo spíritus tribulátus* cor contrítum et humiliátum Deus non despícies.

Benígne fac Dómine in bona voluntáte tua Sion* ut ædificéntur muri Ierúsalem.

Tunc acceptábis sacrificium iustítia/ oblatiónes et holocáusta*

Laat mij vreugde en blijdschap horen* en juichen zal mijn gebeente, dat Gij hebt verbrijzeld.

Keer uw aangezicht af van mijn zonden* en delg al mijn ongerechtigheden uit.

Schep in mij een zuiver hart, o God* en vernieuw een sterke geest in mijn binnenste.

Verwerp mij niet van uw aanschijn* en neem uw heilige geest niet van mij weg.

Geef mij opnieuw de blijdschap van uw heil* en sterk mij met een vastberaden geest.

Ik zal de ongerechtigen uw wegen leren* en de goddelozen zullen zich tot U bekeren.

Bevrijd mij van bloedschuld, o God/ God van mijn heil* en mijn tong zal uw gerechtigheid loven.

Heer, open mijn lippen* en mijn mond zal uw lof verkondigen.

Want niet in het offer scheidt Gij behagen* het brandoffer, dat ik brengen zou, zal mishagen.

Een offer voor God is een gebroken geest* een vermorzeld en vernederd hart, o God, zult Gij niet versmaden.

Wees minzaam, Heer, in uw welwillendheid voor Sion* opdat de muren van Jeruzalem worden opgebouwd.

Dan zult Gij het offer van gerechtigheid aanvaarden/ de gaven en

tunc impónent super altáre tuum vítu-
los.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui
Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et
semper* et in sáecula sáeculórum.
Amen.

Antiphona

Benígne fac in bona voluntáte
tua, Dómine.

Antiphona

In veritáte tua exáudi me, Dó-
mine.

Psalmus cxlii

Dómine exáudi oratiónem meam/
áuribus pércipe obsecratiónem
meam* in veritáte tua exáudi me
in tua iustítia.

Et non intres in iudícium cum
servo tuo* quia non iustificábitur
in conspéctu tuo omnis vivens.

Quia persecútus est inimícus
ánimam meam* contrívit in terra
vitam meam,

Collocávit me in obscúris* sicut
mórtuos a sáeculo.

Et ansiátus est in me spíritus
meus* in médio mei obríguít cor
meum.

Memor fui diérum antiquórum/
meditátus sum in ómnibus opéri-

brandoffers* dan mag men kalve-
ren op uw altaar leggen.

Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu
en altijd* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Antifoon

Verleen voorspoed, Heer, in uw
welwillendheid.

Antifoon

Verhoor mij, Heer, in uw ge-
trouweheid.

Psalm 142

Heer, verhoor mijn gebed/ leen
uw oor aan mijn smeekbede in
uw getrouweheid* verhoor mij in
uw rechtvaardigheid.

En tred niet in het gericht met
uw dienaar* want niet één leven-
de kan zich rechtvaardigen voor
uw aanschijn.

Want de vijand heeft mijn ziel
vervolgd* hij heeft mijn leven in
de grond getrapt,

Mij in duisternis doen wonen*
gelijk de doden van eeuwen her.
En mijn geest is beangst in mij*
mijn hart is verstijfd in mijn bin-
nenste.

Ik was de dagen van weleer in-
dachtig/ ik overwoog al uw wer-

bus tuis* in factis mánuum tuárum recogitábam.

Expándi manus meas ad te* ánima mea sicut terra sine aqua tibi.

Velóciter exáudi me Dómine* defécit spíritus meus;

Non abscondas fáciem tuam a me* ne símilis fiam descendéntibus in lacum.

Audítam fac mihi mane misericórdiam tuam* quia in te sperávi,

Notam fac mihi viam in qua ámbulem* quia ad te levávi ánimam meam,

Eripe me de inimícis meis Dómine* ad te confúgi.

Doce me fácere voluntátem tuam* quia Deus meus es tu, Spíritus tuus bonus dedúcet me* in terram rectam.

Propter nomen tuum Dómine vivificábis me* in iustítia tua edúces de tribulatióne ánimam meam.

Et in misericórdia tua dispérdes inimícos meos/ et perdes omnes qui tribulant ánimam meam* quóniam ego servus tuus sum.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

ken* ik haalde mij de daden van uw handen voor de geest.

Mijn handen heb ik naar U uitgespreid* als land zonder water ligt mijn ziel voor U.

Verhoor mij haastig, Heer* mijn geest bezwijkt;

Verberg voor mij niet uw gelaat* opdat ik niet hun gelijk word, die ten grave dalen.

Laat mij in de morgen uw barmhartigheid vernemen* want op U heb ik gehoopt,

Maak mij de weg bekend die ik moet gaan* want tot U heb ik mijn ziel verheven,

Ontruk mij aan mijn vijanden* Heer, tot U neem ik mijn toevlucht.

Leer mij uw wil te doen* want Gij zijt mijn God,

Uw goede geest geleide mij* naar een geëffend land.

Omwille van uw naam, Heer, zult Gij mij laten leven* in uw gerechtigheid zult Gij mijn ziel uit de nood redden.

En in uw barmhartigheid mijn vijanden verdelgen/ en allen te gronde richten die mijn ziel verdrukken* want ik ben uw dienaar.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antiphona

In veritate tua exaudi me, Domine.

Antifoon

Verhoor mij, Heer, in uw getrouwheid.

Antiphona

Date magnitudinem Deo nostro.

Antifoon

Brengt hulde aan onze God.

Canticum Moysi Dt 32,1-6.7-12

Audite, caeli, quae loquor; * audi-
at terra verba oris mei!

Cantiek van Mozes

Hoort, hemelen, wat ik spreek*
dat de aarde luistere naar de
woorden van mijn mond.

Stillet ut pluvia doctrina mea, *
fluat ut ros eloquium meum,
Quasi imber super herbam * et
quasi stillae super gramina.

Dat mijn leer als regen druppele,*
dat mijn rede neerdale als dauw,
Als een regenbui op het gras* en
als druppels op de kruiden.

Quia nomen Domini invocabo: *
date magnificentiam Deo nostro!

Want ik wil de naam van de Heer
aanroepen* brengt hulde aan onze
God,

Petra, perfecta sunt opera eius, *
quia omnes viae eius iustitia.

De rots, wiens werken volkomen
zijn* want al zijn wegen zijn
rechtvaardig.

Deus fidelis et absque ulla ini-
quitate, * iustus et rectus.

God is getrouw en zonder enige
ongerechtigheid* rechtvaardig en
recht.

Peccaverunt ei non filii eius in
sordibus suis, * generatio prava
atque perversa.

Zij die niet zijn zonen zijn, heb-
ben tegen Hem gezondigd in hun
onreinheid* een bedorven en
verkeerd geslacht.

Haecine redditis Domino, * po-
pule stulte et insipientes?

Vergeldt Gij op deze wijze de
Heer* gij dwaas en onwijs volk?

Numquid non ipse est pater
tuus, qui possedit te, * ipse fecit
et stabilivit te?

Is Hijzelf dan niet uw vader die
u bezat* die u gemaakt heeft en
in stand gehouden?

Gloria Patri et Filio * et Spiritui
Sancto.

Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest.

Sicut erat in principio et nunc et
semper* et in saecula saeculorum.
Amen.

Zoals het was in het begin en nu
en altijd,* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Divisio

Meménto diérum antiquórum,*
cógita generatiónes síngulas;
Intérroga patrem tuum, et an-
nuntiábit tibi,* maióres tuos, et
dicent tibi.

Quando dividébat Altíssimus
gentes,* quando separábat filios
Adam,
Constítuit términos populórum*
iuxta númerum filiórum Israel;

Pars autem Dómini pópulus
eius,* Iacob funículus hereditátis
eius.

Invénit eum in terra desérta,* in
loco horróris et ululátu solitúdi-
nis;

Circúmdedit eum et atténdit* et
custodívit quasi pupíllam óculi
sui.

Sicut áquila próvocans ad volán-
dum pullos suos* et super eos
vólitans

Expándit alas suas et assúmpsit
eum* atque portávit super pen-
nas suas.

Dóminus solus dux eius fuit,* et
non erat cum eo deus aliénus.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui
Sancto.

Verdeling

Herinner u de dagen van vroeger*
ga de geslachten afzonderlijk na.
Ondervraag uw vader en hij zal
het u verkondigen* uw ouderen,
en zij zullen het u zeggen.

Toen de Allerhoogste de volk-
stammen verdeelde* toen Hij de
kinderen van Adam scheidde,
Bepaalde Hij de grenzen der vol-
keren* volgens het getal der zo-
nen van Israël.

Maar het deel van de Heer, dat
was zijn volk:* Jacob was het lot
van zijn erfdeel.

Hij vond het in een dor land*
op een plaats van verschrikking
en in een oord van verlatenheid
vol gehuil.

Hij beschutte het en lette er op*
en bewaarde het als zijn oogappel.
Gelijk een adelaar, die zijn jongen
tot vliegen opwekt* en boven hen
cirkelt,

Zo heeft hij zijn vleugels uitgesla-
gen en het opgenomen* en heeft
hij het gedragen op zijn wicken.
De Heer alleen was zijn leidsman*
en geen andere god was met hem.
Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest.

Sicut erat in principio et nunc et
semper* et in sæcula sæculórum.
Amen.

Zoals het was in het begin en nu
en altijd,* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Antiphona

Date magnítudinem Deo nostro.

Antifoon

Brengt hulde aan onze God.

Antiphona

In cýmbalis benesonántibus lau-
dáte Deum.

Antifoon

Looft God met rinkelende cym-
balen.

Psalmus cxlviii

Laudáte Dóminum de cælis*
laudáte eum in excélsis.

Laudáte eum omnes ángeli eius*
laudáte eum omnes virtútes eius.

Laudáte eum sol et luna* laudá-
te eum omnes stellæ lucéntes.

Laudáte eum cæli cælórum* et
aquæ omnes quæ super cælos
sunt.

Laudent nomen Dómini* quia
ipse mandávit et creáta sunt.

Státuit ea in ætérnum et in
sæculum sæculi* præcéptum
pósuit et non præteribit.

Laudáte Dóminum de terra*
dracónes et omnes abyssi,

Ignis grando nix fumus* spíritus
procellárum qui facit verbum
eius,

Montes et omnes colles* ligna
fructífera et omnes cedri,

Psalm 148

Looft de Heer vanuit de hemel*
looft Hem in den hoge.

Looft Hem, al zijn Engelen* looft
Hem, al zijn krachten.

Looft Hem, zon en maan* looft
Hem, alle lichtende sterren.

Looft Hem, hemel der hemelen*
en alle wateren die boven de
hemel zijn.

Laten zij de naam des Heren
loven* want Hij beval en zij wer-
den geschapen.

Hij gaf hun het bestaan voor eeu-
wig en in de eeuwen der eeuwen*
Hij stelde een wet die niet ver-
gaat.

Looft de Heer vanaf de aarde*
zeedieren en alle waterdiepten,

Vuur, hagel sneeuw en nevel*
stormwind, die zijn woord vol-
brengt,

Bergen en alle heuvels* vruchtbo-
men en alle ceders,

Béstiaë et univérsa pécora* ser-
péntes et vólucres pennátæ,
Reges terræ et omnes pópuli*
príncipes et omnes iúdice terræ,

Iúvenes et vírgines* senes cum
iunióribus.

Laudent nomen Dómini/ quia
exaltátum est nomen eius solfus*
magnificéntia eius super cælum
et terram.

Et exaltávit cornu pópuli sui/
hymnus ómnibus sanctis eius*
filiis Israel pópulo qui propín-
quus est ei.

Psalmus cxlix

Cantáte Dómino cánticum no-
vum* laus eius in ecclésia sanc-
tórum.

Lætétur Israel in eo qui fecit
eum* et filii Sion exsúltent in
rege suo.

Laudent nomen eius in choro*
in týmpano et cíthara psallant ei.

Quia beneplácitum est Dómino
in pópulo suo* et honorábit
mansuétos in salúte.

Iúbilent sancti in glória* lætén-
tur in cubilibus suis.

Exaltatiónes Dei in gútture có-
rum* et gládii ancípites in máni-
bus eórum,

Wilde dieren en alle vee* slangen
en gevleugelde vogels,
Koningen der aarde en alle volke-
ren* vorsten en alle rechters der
aarde,

Jongens en meisjes* bejaarden
en kinderen.

Laten zij de naam des Heren
loven/ want zijn naam alleen is
hoog verheven* zijn majesteit
gaat hemel en aarde te boven.

Hij heeft de hoorn van zijn volk
verheven/ een lofzang komt al zijn
heiligen toe* de kinderen van Is-
raël, het volk dat Hem nabij is.

Psalm 149

Zingt de Heer een nieuw lied*
zijn lof weerklinke in de vergade-
ring der heiligen.

Dat Israël zich verblijde in Die
haar heeft gemaakt* en dat de
kinderen van Sion juichen over
hun Koning.

Laten zijn naam in reidans loven*
met pauk en cither psalmen voor
Hem zingen.

Want de Heer heeft behagen in
zijn volk* met heil zal Hij de
zachtmoedigen onderscheiden.

Dat de heiligen jubelen van heer-
lijkheid* zich verblijden op hun
legersteden.

Gods lofprijzing in hun mond*
en een tweesnijdend zwaard in
hun handen,

Ad faciéndam vindíctam in natió-
nibus* castigatiónes in pópulis,

Ad alligándos reges eórum in
compédibus* et nóbiles eórum in
mánicis férreis,

Ad faciéndum in eis iudícium
conscríptum.* Glória hæc est
ómnibus sanctis eius.

Psalmus cl

Laudáte Dóminum in sanctuário
eius* laudáte eum in firmaménto
virtútis eius.

Laudáte eum in magnálibus
eius* laudáte eum secúndum
multitúdinem magnitúdinis eius.

Laudáte eum in sono tubæ* lau-
dáte eum in psaltério et cíthara.
Laudáte eum in týmpano et
choro* laudáte eum in chordis et
órgano.

Laudáte eum in cýmbalis beneso-
nántibus/ laudáte eum in cýmba-
lis iubilatiónis.* Omne quod
spirat laudet Dóminum.

Glória Patri et Filio* et Spirítui
Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et
semper* et in sæcula sæculórum.
Amen.

Antiphona

In cýmbalis benesonántibus lau-
dáte Deum.

Om wraak te oefenen onder de
natie's* strafgerichten onder de
volkeren,

Om hun koningen in voetboeien
te slaan* en hun rijksgroten in
ijzeren kluisters,

Om het beschreven vonnis aan
hen te voltrekken.* Dit is de
roem voor al zijn heiligen.

Psalm 150

Looft de Heer om zijn heiligdom*
looft Hem om zijn machtig firma-
ment.

Looft Hem om zijn machtige da-
den* looft Hem naar zijn ontzag-
lijke grootheid.

Looft Hem met bazuingschal*
looft Hem met harp en cither.

Looft Hem met pauk en dans*
looft Hem met snarenspeel en
fluit.

Looft Hem met rinkelende cijm-
balen/ looft Hem met schallende
bekkens.* Alles wat ademt, love
de Heer.

Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu
en altijd* en in de eeuwen der
eeuwen. Amen.

Antifoon

Looft God met rinkelende cym-
balen.

Voor de verschillende tijden van het jaar en bij de viering van een gedachtenis is de korte les, het kort responsorie en de hymne met vers eigen. Meestal worden deze uit het Commune van de heiligen genomen, zie Antiphonale. Hieronder staan de teksten aangegeven voor de tijd door het jaar.

Lectio brevis Rom. 13,12-13

Nox præcëssit, dies autem appropinquávit.* Abiciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis.* Sicut in die honéste ambulémus.

Responsorium breve

Sana ánimam meam, quia peccávi tibi. Sana ánimam meam, quia peccávi tibi. Ego dixi: Dómine, miserére mei. Quia peccávi tibi. Glória Patri et Ffilio et Spíritui Sancto. Sana ánimam meam, quia peccávi tibi.

Hymnus

Auróra iam spargit polum,
terris dies illábitur,
lucis resúltat spículum:
discédat omne lúbricum.

Phantásma noctis décidat,
mentis reátus súbruat,
quidquid tenébris hórridum

Korte les, tijd door het jaar

De nacht loopt ten einde, maar de dag is nabij. Laten wij dan de werken van de duisternis afleggen en ons bekleden met de wapenen van het licht. Laten wij ons behoorlijk gedragen, als op klaarlichte dag.

Kort responsorie

Genees mijn ziel, want ik heb tegen U gezondigd. Genees mijn ziel, want ik heb tegen U gezondigd. Ik heb gezegd: Heer, ontferm u over mij. Want ik heb tegen U gezondigd. Eer aan de Vader en de Zoon en de heilige Geest. Genees mijn ziel, want ik heb tegen U gezondigd.

Hymne voor de tijd door het jaar

De dageraad bespikkelt nu de lucht, het daglicht glijdt over de aarde, een pijl van licht wordt teruggekaatst: laat alle wellust nu verdwijnen.

Dat het waanbeeld van de nacht verscheidt de zonde van de geest afglijdt, wat aan gruwelijks de

nox áttulit culpae, cadat,

Ut mane illud últimum
quod praestolámur cernui,
in lucem nobis éffluat
dum hoc canóre cóncrepat.

Deo Patri sit glória
eiusque soli Fílio
cum Spíritu Paráclito
et nunc et in perpétuum.

Versus

V. Repléti sumus mane miseri-
córdia tua. R. Exsultávimus,
et delectáti sumus.

nacht ons bracht in haar duister-
nis van ons afvalt.

Laat die allerlaatste morgen
die we diep gevoeld verwachten
zich voor ons in licht ontrollen,
samenklinken met dit gezang.

Aan God de Vader zij de eer
en aan zijn eniggeboren Zoon
samen met de Geest, de Helper,
nu en tot in eeuwigheid.

Vers voor de tijd door het jaar

V. In de morgen overlaadt Gij
ons met uw barmhartigheid.
R. Wij juichen en zijn verrukt.

De antifoon bij het Benedictus hangt af van de tijd van het jaar of de gedachtenis die gevierd wordt. Hieronder staat de tekst van de gewone dagen in de tijd door het jaar.

Antiphona ad Benedictus

Illumináre, Dómine, his, qui in
ténébris sedent: et dírige pedes
nostros in viam pacis, Deus Is-
rael.

Canticum Zachariae

Benedíctus Dóminus, Deus Isra-
el,* quia visitávit et fecit red-
emptiónem plebi suae
Et eréxit cornu salútis nobis* in
domo David púeri sui,

Antifoon bij het Benedictus

Verlicht hen, Heer, die in duis-
ternis gezeten zijn en leid onze
voeten naar de weg van de vre-
de, God van Israël.

Lofzang van Zacharias

Geprezen zij de Heer, de God
van Israël,* omdat Hij omziet
naar zijn volk en het bevrijdt.
Een redder heeft Hij ons ver-
wekt* in het geslacht van David,
zijn getrouwe;

Sicut locútus est per os sanctórum,* qui a sáeculo sunt, prophétarum eius,

Salútem ex inimícis nostris* et de manu ómnium, qui odérunt nos;

Ad faciéndam misericórdiam cum pátribus nostris* et memorári testaménti sui sancti,

Iusiurándum, quod iurávit ad Abraham patrem nostrum,* datúrum se nobis,

Ut sine timóre, de manu inimicórum liberáti,* serviámus illi

In sanctitáte et iustítia coram ipso* ómnibus diébus nostris.

Et tu, puer, prophéta Altíssimi vocáberis:* præsbis enim ante faciém Dómini paráre vias eius,

Ad dandam sciéntiam salútis plebi eius* in remissionem peccatórum eórum,

Per víscera misericórdiæ Dei nostri,* in quibus visitábit nos óriens ex alto,

Illumináre his, qui in ténebris et in umbra mortis sedent,* ad dirigéndos pedes nostros in viam pacis.

Glória Patri et Filio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et

Zoals Hij reeds van oudsher had verklaard* bij monde van zijn heilige profeten:

Verlossing uit de macht van onze vijanden* en uit de hand van allen die ons haten.

Zo zal Hij onze vaderen barmhartig zijn, * zijn heilige verbond gestand doen;

De eed aan onze vader Abraham gezworen* ons eenmaal te verlenen;

Om aan de greep van vijanden ontruikt* Hem zonder vrees te dienen;

In vroomheid en gerechtigheid* al onze dagen voor zijn aanschijn.

En gij, kind, zult profet zijn van de Allerhoogste,* want gij gaat voor de Heer uit om zijn weg te banen.

Gij zult zijn volk de boodschap van verlossing brengen* door de vergeving van hun zonden;

Dank zij de innige barmhartigheid van onze God,* die als een nieuwe dag voor ons zal opgaan;

Om licht te brengen in het duister en de schaduw van de dood* en onze voeten te geleiden op een weg van vrede.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu

semper* et in saecula saeculorum. en altijd,* en in de eeuwen der
Amen. eeuwen. Amen.

Antiphona ad Benedictus

Illumináre, Dómine, his, qui in
ténébris sedent: et dírige pedes
nostros in viam pacis, Deus Is-
rael.

Antifoon bij het Benedictus

Verlicht hen, Heer, die in duis-
ternis gezeten zijn en leid onze
voeten naar de weg van de vre-
de, God van Israël.

SLOTGEBEDEN

Orémus.

Kyrie, eléison.

Christe, eléison. Kyrie, eléison.

Pater noster, qui es in caelis:
sanctificétur nomen tuum; advé-
niat regnum tuum; fiat volúntas
tua, sicut in caelo, et in terra.

Panem nostrum cotidiánum da
nobis hódie; et dimítte nobis
débita nostra, sicut et nos dimít-
timus debitóribus nostris; et ne
nos indúcas in tentatiónem.

Sed líbera nos a malo.

Laat ons bidden.

Heer, ontferm U over ons.

Christus, ontferm U over ons.

Heer, ontferm U over ons.

Onze Vader, die in de hemel
zijt: uw Naam worde geheiligd;
uw Rijk kome; uw wil geschiede
op aarde, zoals in de hemel.

Geef ons heden ons dagelijks
brood; en vergeef ons onze
schuld, zoals ook wij aan ande-
ren hun schuld vergeven; en leid
ons niet in bekoring.

Maar verlos ons van het kwade.

Oratio de die

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Divínium auxiliúm máneat
semper nobíscum.

Gebed van de dag

V. Prijzen wij de Heer.

R. Wij danken God.

V. Moge Gods hulp voortdurend
met ons blijven.

R. Et cum fratribus nostris ab-
séntibus. Amen.

R. En met onze broeders die
afwezig zijn. Amen.

*Na de Laudén begint er op de wekdagen een stille H. Mis in de
crypte. Als u hierbij wilt communiceren, wordt u verzocht dit ter
plaatse aan de misdienaar door te geven.*